



Componentes de Automoción  
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80596049  
Del. Note Nb: 27.12.2023  
Fecha rec: 2000  
Del. Date

Transportista/Carrier : Transport number: 349216

Razón social : LKW WALTER Internationale  
Short name : 3562KPV  
Matricula : QAPK043  
Plate Nb  
Remolque  
Remoc-plate

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.  
Del Um.

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.  
Customer: Magna PT S.p.A.  
Dirección: Via dei Ciclamini, 4  
Del. address

Modugno Bari 70026  
Italia

Planta de descarga: 14249  
Unloading point  
Planta :  
Contor :  
Puerto de consumo : 14249  
Point of consumption

Proveedor / Supplier  
Código : 91000014  
Dirección: Polígono Kataide  
Address : Mondragon 20500  
City :  
País : España  
Country :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cambio	Nº Pedido	Doc.	Observaciones
		Envivada Delivered	Recibido Received		Referencia Reference	Referencia Reference						
M0143317	C. M. 2510310453 183557180 S01316500L KUEHNE+MAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE	200		PZA	TBA-501494	TBA-501711	008	22750068/22752160	25	550004700801		
Cantidad diluata: 200 Cantidad efectiva: 200 Tipo Imballaggio: 8 Conformità Impall: <input checked="" type="checkbox"/> NO Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> NO Data controllo: 02/11/24 Firma: <i>[Signature]</i>		Peso bruto total : Total net weight: 1.608		Peso bruto total : Total net weight: 2.345,200		Nº total de pallets o contenedores: Total No. of pallets or containers: 008						

Observaciones:  
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor del residuo.  
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier: Fagor Ederlan S. Coop.  
Recepción / Receiver: *[Signature]*  
Conforme / Assigned: *[Signature]*  
Almacén Warehouse: *[Signature]*  
Transportista / Carrier: *[Signature]*

A RILENAR POR RECEPCION  
TO FILL BY THE RECEIVER

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador. Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

ambos inclusive y compris et including and

1 - 5

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur. To be completed on the sender's responsibility.

<b>1</b> Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) <b>Fagor Ederlan Koop.Ī.</b> <b>1011edaso Pasealekua, 7</b> <b>20540 - ESKORIALZA (Gipuzkoa)</b> <b>NIF: E-0420540</b>		<b>CARTA DE PORTE INTERNACIONAL</b> <b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</b>  Ce Transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).												
<b>2</b> Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) <b>Magna P. S.A.</b> <b>...</b>		<b>16</b> Porteador (nombre, domicilio, país) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country)  <b>LELU TRAILER, S.L.U.</b> C/ Barcelona, 184 ent. 2ªA 08780 PALLEJA (Barcelona) Spain Tel. +34 677 378 363 e-mail: lelutrailer@hotmail.com C.I.F. B-66883794												
<b>3</b> Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country)		<b>17</b> Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) <b>Viale G. Me...</b> <b>00053 CIVITAVECCHIA</b> <b>MATRICOLA...</b>												
<b>4</b> Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) <b>...</b>		<b>18</b> Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations												
<b>5</b> Documentos anexos Documents annexés Documents attached <b>...</b>														
<b>6</b> Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos	<b>7</b> Número de bultos Nombre des colis Number of packages	<b>8</b> Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	<b>9</b> Naturaleza de la mercancía Nature of the merchandise Nature of the goods	<b>10</b> N.º estadístico N.º statistique Statistical number	<b>11</b> Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.	<b>12</b> Volumen m³ Cubage m³ Volume in m³								
<b>13</b> Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions <b>EUROPALETS CARGADOS</b> <b>EUROPALETS ENTREGADOS</b>		<b>19</b> Estipulaciones particulares - Conventions particulières - Special agreements												
<b>14</b> Forma de pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage <input type="checkbox"/> Porte pagado / Franco / Carriage paid <input type="checkbox"/> Porte debido / Non franco / Carriage forward		<b>20</b> A pagar por: / To be paid by: <table border="1"> <tr> <th>Remitente / Sender's</th> <th>Moneda / Currency</th> <th>Consignatario / Consignee</th> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td colspan="3">           Precio del transporte: / Carriage Charges:            Descuento: / Deductions:            Líquido / Balance            Suplementos: / Supplem. Charges:            Gastos accesorios: / Other Charges:  <b>TOTAL:</b> </td> </tr> </table>				Remitente / Sender's	Moneda / Currency	Consignatario / Consignee				Precio del transporte: / Carriage Charges: Descuento: / Deductions: Líquido / Balance Suplementos: / Supplem. Charges: Gastos accesorios: / Other Charges: <b>TOTAL:</b>		
Remitente / Sender's	Moneda / Currency	Consignatario / Consignee												
Precio del transporte: / Carriage Charges: Descuento: / Deductions: Líquido / Balance Suplementos: / Supplem. Charges: Gastos accesorios: / Other Charges: <b>TOTAL:</b>														
<b>21</b> Formalizado en / Etablie à / Established in <b>...</b>		<b>15</b> Reembolso / Remboursement / Cash on delivery <b>Viale G. Me... S.r.l.</b> <b>...</b>												
<b>22</b> Firmado por ROMAN MARTICORENA  <b>Fagor Ederlan S. Coop.</b> Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender		<b>23</b>  <b>LELU TRAILER, S.L.U.</b> C/ Barcelona, 184 ent. 2ªA 08780 PALLEJA (Barcelona) Spain Tel. +34 677 378 363 e-mail: lelutrailer@hotmail.com C.I.F. B-66883794 Firma y sello del transportador / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier		<b>24</b> Recibo de la mercancía / Marchandise recues / Goods received <b>02 GEN 2024</b> Lugar / a / le / on / Place / on / Place <b>Ricevuto e verificato</b> <b>verifica su qualità e quantità</b> Firma y sello del consignatario / Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee										

0002151

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación requerida, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra. En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre. In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.